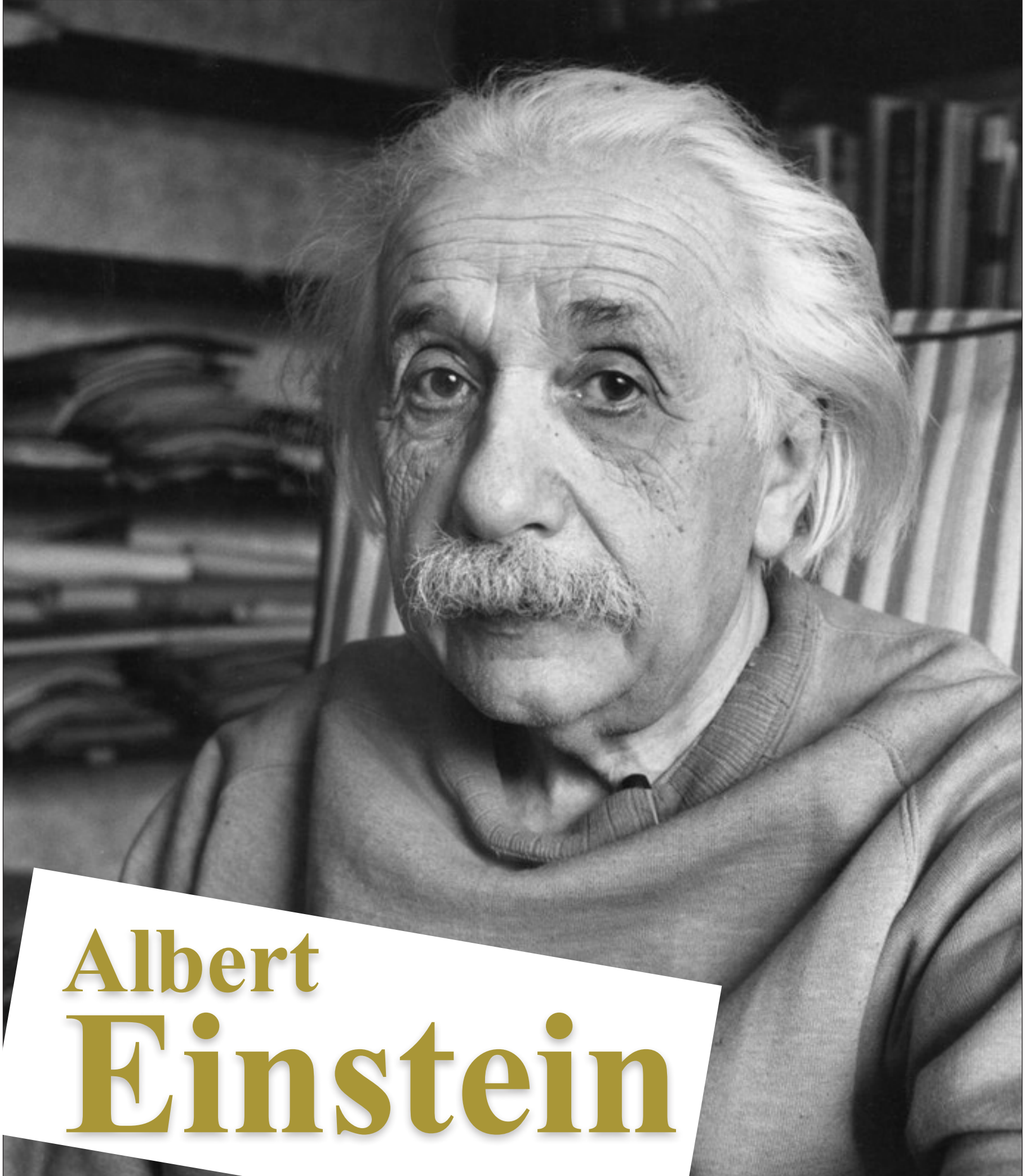


رئيس مجلس الإدارة رئيس التحرير
فخري كريم

ملحق ثقافي أسبوعي يصدر عن جريدة المدى

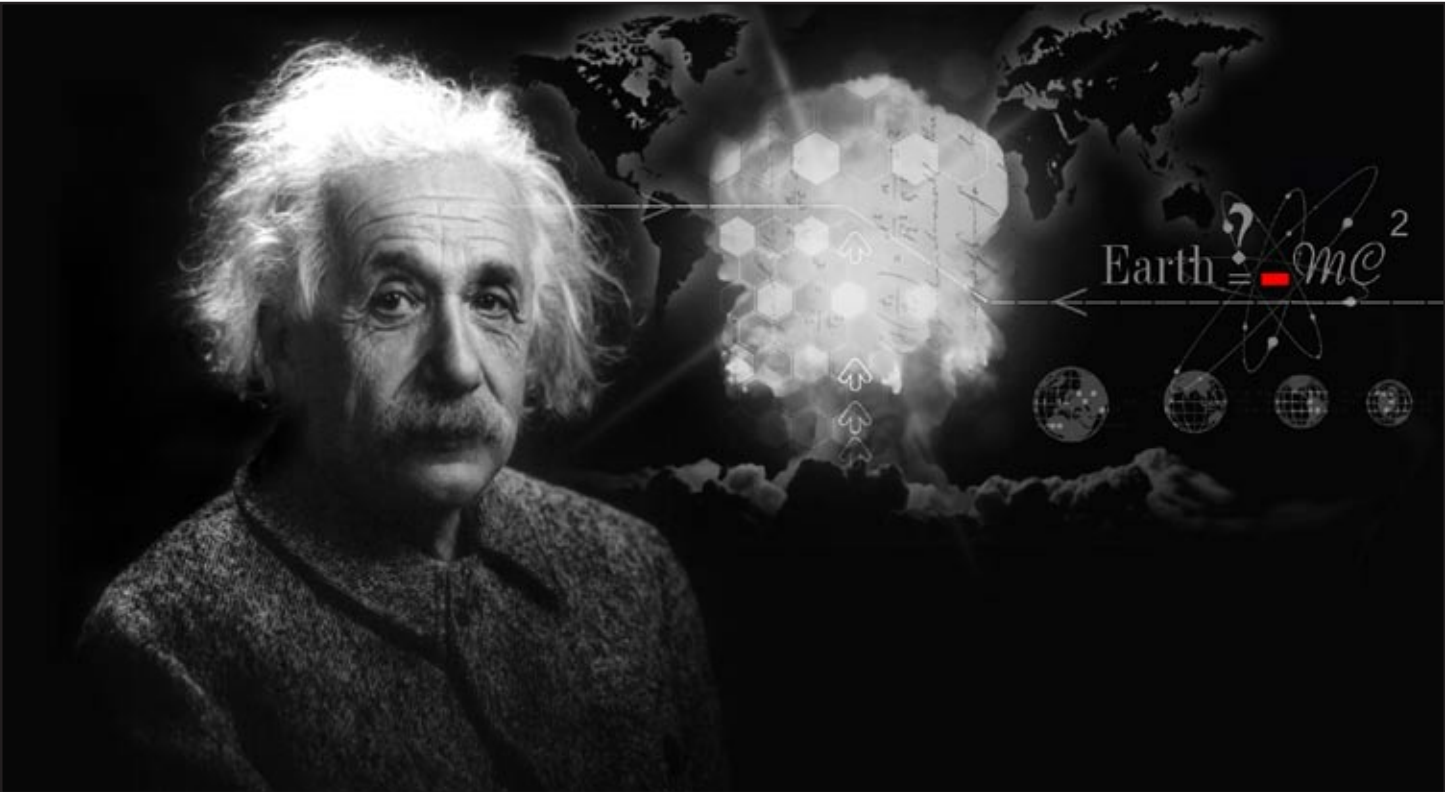
منارات
manarat

العدد (2402) السنة التاسعة - الأربعاء (22) شباط 2012



Albert
Einstein

أسئلة عن إيمان أينشتاين



أعدها والتر إزاكسون عام 2007 بعنوان: أينشتاين: حياته وكونه. في عدد من مجلة Skeptic (العدد 2/ المجلد 5/ عام 1997)، نشر مايكل غيلمور، أحد المحررين المساهمين، مقالا عن إيمان أينشتاين معتقداً على سلسلة من الرسائل التي حصل عليها من ضابط بحرية قديم من الحرب العالمية الثانية اسمه غاي ه. رانر، الذي ترأس مع أينشتاين حول مسألة الله. أعدنا نشر تلك الرسائل بأكملها للمرة الأولى. في الرسالة الأولى، المؤرخة 14 حزيران/يونيو 1945، الرسالة من السفينة USS Bougainville في المحيط الهادي، يستعيد رانر محادثة قام بها على السفينة مع ضابط كاثوليكي ذي تعليم يسوعي ادعى أن أينشتاين قد تحول من الإلحاد إلى الإيمان بعد أن واجه كاهن يسوعي بثلاث مقدمات منطوية لا تقبل الجدل: يتطلب التصميم مصمماً، الكون هو تصميم، وبالتالي فلا بد من وجود مصمم.

لم يواجه رانر الضابط الكاثوليكي بما كان قد قدمه علم الفلك ونظرية التطور من شرح كاف لأكثر التصاميم وضوحاً في العالم، "لكن حتى لو كان هناك مصمم" فإن هذا سيعطي فكرة معبد للترتيب، وليس خالفاً، وأيضا يفترض مصمم، فإنك تعود من حيث بدأت بكونك مجبراً على الإقرار بمصمم للمصمم وهكذا... الخ. مثل تصور الأرض مستقرة على ظهر فيل- الفيل يقف على سلحفاة عملاقة، سلحفاة على سلحفاة، الخ.

كان أينشتاين في هذه المرحلة من حياته مشهوراً عالمياً وكان بشكل روتيني يستقبل طلاب و علماء بارزين، لذلك بالنسبة له، كانت مسألة مكاتبة ضابط صغير على متن سفينة في عرض المحيط الهادي تكشف كم قد أزعجته هذه القصة. رد أينشتاين في 2 تموز/يوليو 1945: "استلمت رسالتك وهو المطلوب إثباته.

عن مجلة: BIG QUESTIONS

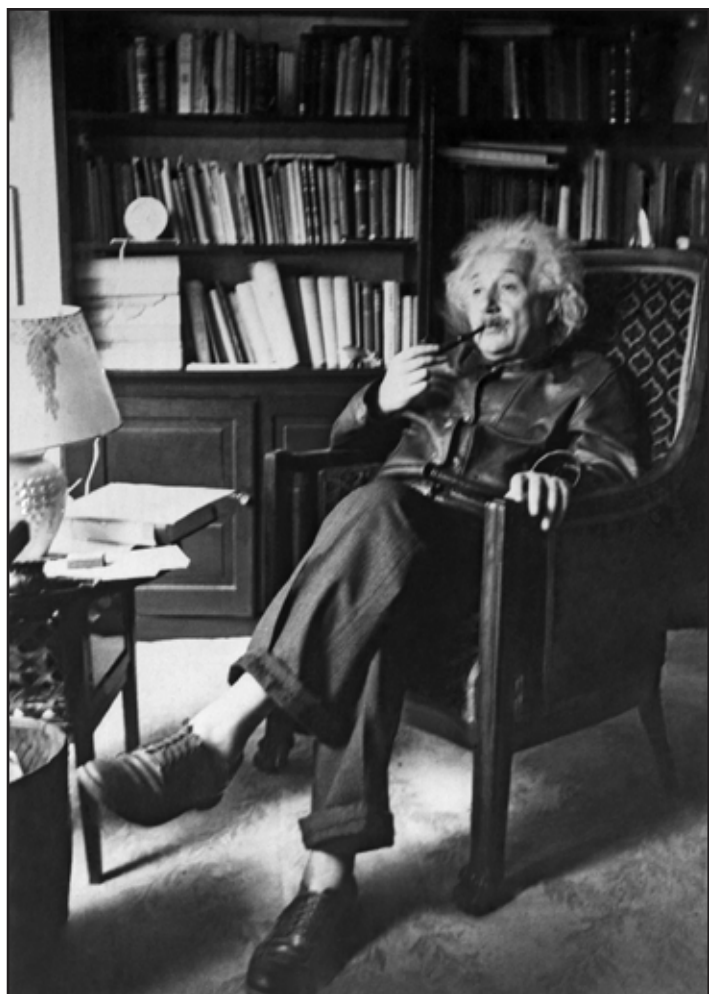
مايكل شريهر هو ناشر مجلة Skeptic. وصاحب عمود شهري في مجلة Scientific American مساعد في جامعة كليرمونت، من كتبه: علم الخير والشر و "عقل السوق".

كان لألبرت أينشتاين قول مشهور، "الله مخادع لكنه غير حقود." و"الله لا يلعب النرد". وعندما سئل عن دافعه لممارسة الفيزياء، رد أينشتاين: "أريد أن أعرف كيف خلق الله العالم. لتست مهتماً بهذه الظاهرة أو تلك، في طيف هذا العنصر أو ذلك. أريد أن أعرف أفكار (ه)، أما الباقي فتفاصيل". في الأسابيع الأخيرة من حياته، عندما علم أينشتاين بموت صديقه الفيزيائي القديم ميشيل بيسو، كتب لعائلة هذا الأخير: "لقد غادر هذا العالم الغريب قبلي بقليل. هذا لا يعني شيئاً. بالنسبة لنا نحن الفيزيائيين المؤمنين، فإن التمييز بين الماضي والحاضر والمستقبل هو وهم عتيد."



ترجمة: فادي الطويل

القدوة المسيحية العليا، المكتشفة في الكون الغامض، تشكل فكري عن الله. جاء التعبير الأكثر شهرة عن الله لأينشتاين في برقية، طلب منه فيها أن يجيب على السؤال في خمسين كلمة أو أقل. فعل



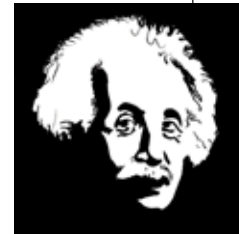
في مكتبه

ماذا كان أينشتاين يعني بقول "الله" ولعب الخرد أو "نحن الفيزيائيين المؤمنين" هل كان يتكلم حرفياً أم مجازياً؟ هل كان يعني الإيمان بأنماط الفيزياء النظرية التي لا تميز بين الماضي والحاضر والمستقبل؟ هل كان يعني الإيمان بقوة ما مجهولة تتواجد فوق هذه القيود الزمنية؟ هل كان مهذباً ويقوم فقط بتعزيز عائلة بيسو؟ هذا هو لغز أشهر عالم في التاريخ الذي جعلت شهرته هذه كل ما قاله أو كتبه يتعرض للتحليل والتدقيق فيما يعنيه ويستدعيه، وبالتالي، فمن السهل انتزاع أقوال كهذه من سياقها ووضعها في أي اتجاه يرغب به المرء.

عندما أصبح في الخمسين من عمره، أدلى أينشتاين بمقابلة سئل فيها بشكل مباشر، هل تؤمن بالله؟ "أنا لست ملحداً"، "الشكلة هنا كبيرة جداً على عقولنا المحدودة. إننا في موقف طفل صغير يواجه مكتبة ضخمة مليئة بالكتب بالعديد من اللغات. يعرف الطفل أن أحداً - ولا بد- قد قام بكتابة تلك الكتب. إنه لا يعرف كيف. إنه لا يعرف اللغات التي كتبت بها. يشتبه الطفل بشكل ما بنظام غامض في ترتيب هذه الكتب لكنه لا يعرف ما هو. هذا، كما يبدو لي، هو موقف أكثر الكائنات البشرية حتى تجاه الله. نرى الكون مرتباً بشكل رائع ونطبع قوانين محددة لكننا لا نكاد نفهم هذه القوانين. يبدو هذا غالباً وكأن أينشتاين بعيد قوانين الكون إلى إله من نوع ما. لكن أي نوع من الآلهة؟ الوهية ذاتية أم قوة مجهولة؟ كتب مصري من كولورادو إلى أينشتاين سائلاً إياه عن الله، رد أينشتاين: "لا أستطيع أن أتصور إلهاً ذاتياً يؤثر بشكل مباشر على أفعال الأفراد أو أن يحاسب مخلوقات من صنعه هو. إن ديني يتضمن إعجاباً متواضعاً بالروح السامية اللامحدودة التي تكشف نفسها بالقليل الذي نستطيع استيعابه حول العالم الذي يمكن معرفته. ذلك الإيمان الشعوري العميق بحضور

سيرة موجزة للعالم ألبرت أينشتاين

ترجمة عبد الخالق علي



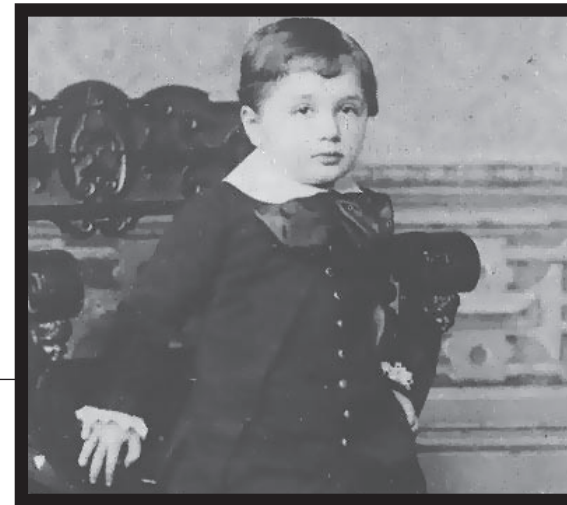
في أوائل القرن العشرين ظهر على السطح العديد من كبار العلماء، إلا أن العالم الوحيد الذي يخطر على بال كل إنسان هو ألبرت أينشتاين - ذلك العالم الذي يفوق التصديق. قد يعرف البعض أينشتاين من خلال إنجازاته العلمية المذهلة، لكن لا أحد يعرف الكثير عن حياته. ولد ألبرت أينشتاين في أولم - ألمانيا في اليوم الرابع عشر من آذار 1879. بدأ طفولته تلميذاً في ميونيخ حيث يقال أنه كان بطيء التعلم، و يعود السبب في ذلك إلى أنه لم يكن مولعاً بمدرسته الجديدة لذلك تم طرده منها بسبب كراهيته للدروس. بعد ذلك انتقل أينشتاين إلى سويسرا حيث واصل تعليمه و تم قبوله في معهد التكنولوجيا الاتحادي. هنا بدأ يلتفت إلى دروسه بالإضافة إلى أنه راح يتدرب ليصبح معلماً للمادتي الفيزياء والرياضيات. في عام 1901، وهو العام الذي حصل فيه على شهادة الدبلوم، اكتسب الجنسية السويسرية، وبما أنه لم يتمكن من العثور على وظيفة تدريسية فقد وافق على العمل بصفة مساعد فني في مكتب الجراءات السويسرية. ورغم أن عمله ليس له صلة وثيقة بالفيزياء، إلا أنه سمح له بإنهاء بحثه ونشر أفكاره في صحف متخصصة. في عام 1903 تزوج أينشتاين من مليفيا ماريك التي ولدت له فيما بعد هانز و ادوارد. بعد ذلك نشر خمسة بحوث منفصلة في صحيفة (تحليل الفيزياء). هذه البحوث ساعدته في الحصول على شهادة أولية من جامعة زيوريخ بالإضافة إلى أنها ساعدت في تطوير الفيزياء المعاصرة مما أكسبه شهرة جديدة. كان عام 1905 من أعظم أعوام حياته والذي أطلق عليه "عام المعجزات".

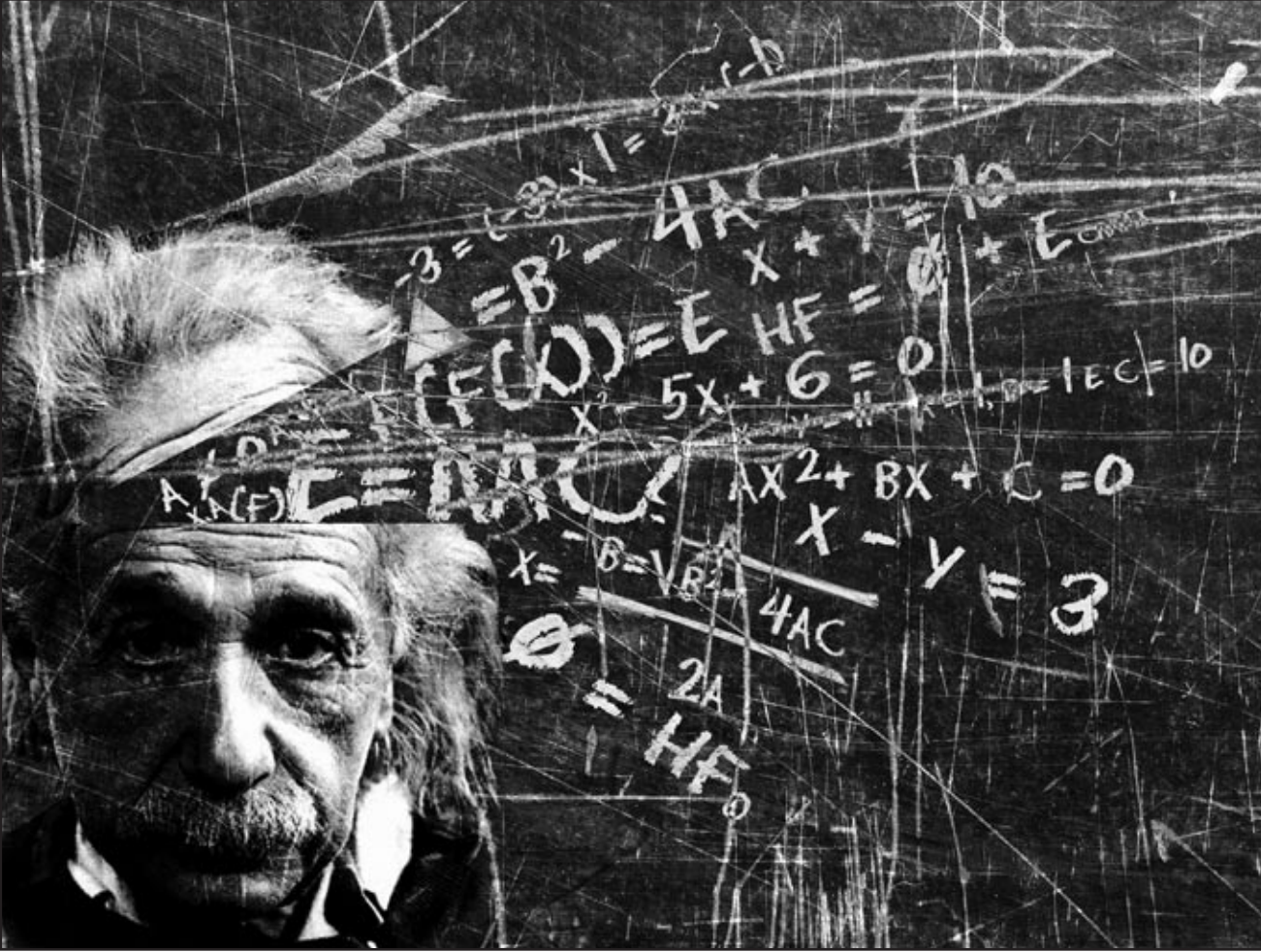
كان أينشتاين معروفاً بنظرية "النسبية" الخاصة التي تناولت الحركة و سرعة الضوء فضلاً عن معادلة (الطاقة = الكتلة مضروبة في مربع سرعة الضوء). بعد مرور سنتين كان أينشتاين يعمل مدرسا في عدة مناطق متفرقة حتى استقر به المقام في ألمانيا ليصبح مديراً للبحوث في معهد القيصر ويلهيلم للفيزياء. في 1916 نشر أينشتاين نظرية "النسبية" العامة التي جاءت كثمرة لعشر سنوات من العمل مما أحدث ثورة في علم الفيزياء.

بعد نهاية الحرب، تطلق أينشتاين من زوجته مليفيا بسبب تقدمه في مهنته، و في نفس تلك السنة تزوج من ابنة عمه ايلسا لوينثال. في عام 1922 استلم أينشتاين جائزة نوبل لعبقريته في علم الفيزياء. فيما بعد وخلال حياته سافر إلى اميركا، لكن في نفس ذلك الوقت استلم الحزب النازي السلطة في ألمانيا فلم يعد باستطاعته العودة إليها.

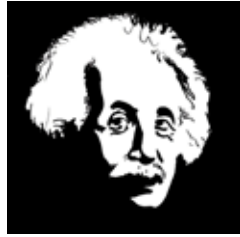
في بداية الحرب العالمية الثانية، كتب أينشتاين إلى الرئيس حول القنبلة الذرية و التمس منه عدم استخدامها. ورغم أن أينشتاين لم يشارك في صنع القنبلة الذرية، إلا أن فكرتها تم استنباطها من معادله الشهيرة. بعد نهاية الحرب، بدأ أينشتاين بتكريس حياته لحفظ السلام حيث كتب العديد من المقالات و الخطب التي تدعو إلى حكومة عالمية. في أواخر حياته وصل أينشتاين إلى ذروة المعايير الاسطورية للشهرة حيث عرفه كل إنسان في العالم.

لقد واصل أينشتاين دراسة العلوم حتى يوم وفاته في 18 نيسان 1955.





فيزياء بلا أينشتاين؟ فيزياء بلا أينشتاين؟ فيزياء بلا أينشتاين؟



نشر هارولد أسيدن في بداية عام الاحتفال بمئوية أينشتاين، في 2005، مقدمة تحت عنوان «فيزياء بلا أينشتاين: مراجعة بعد مئة عام»، ذكر فيها لماذا لا تستحق نظرية أينشتاين حول النسبية كل تلك الضجة التي طبقت لها، وكيف انها اعاققت العمل نحو فهم أفضل للكون، وللجاذبية. وجاء فيها أيضاً أن من المحزن أن يكون نقد نظرية أينشتاين موضوعاً غير مرحب فيه في 2005، لأن أينشتاين اعتبر بطلاً ينبغي تمجيده حتى الآن بعدما أخذ عدد الطلبة المعجبين به بالتناقص.

علي الشوك

الفسح. وهذا دعا الكثير من العلماء الى اعتماد نسبية لورنتس بدلاً من نسبية أينشتاين. وعلى أية حال، كانت نظرية النسبية في بادئ أمرها تدعى نظرية لورنتس - أينشتاين. وهناك طعون أيضاً في نظرية النسبية العامة لأينشتاين (نُشرت في 1916)، حول تفسيرها الهندسي للجاذبية، في زعمها أن الجاذبية تتسبب من انحناء الفضاء والزمن. هنا يشبه الفضاء - الزمن في نسبية أينشتاين العامة بشمع ذي بُعدين، وأن وجود جرم كبير، كالشمس، مع نظرية النسبية الخاصة لأينشتاين، التي تؤكد أن سرعة الضوء - 300 ألف كلم في الثانية) هي أقصى سرعة في الكون؟ يقول نوم فان فلاندرن: «الجواب نعم، ولا».

ويفضل فلاندرن القول إن نظرية أينشتاين كانت ناقصة وليست مجانبية الصواب، إن عيب نظرية النسبية الخاصة لأينشتاين، التي تؤكد أن سرعة الضوء هي أقصى سرعة في الكون، تم تلافيها في نظرية النسبية الخاصة للعالم الهولندي لورنتس، التي نشرها في 1904، أي قبل نظرية أينشتاين بعام.

وأن نسبية أينشتاين الخاصة لا تستطيع تقديم تفسير لسرعة الجاذبية التي تفوق سرعة الضوء (بكنيتير جيد، كما رأينا)، لكن نسبية لورنتس تستطيع تقديم هذا

الارض ستكون «تحركت»، مقدار 8,3 دقيقة (وهو وقت وصول الضوء من الشمس إلينا). وفي غضون ذلك لن يكون جذب الشمس للأرض في الخط نفسه المستقيم لجذب الأرض للشمس.

إن نتيجة عدم تطابق هاتين القوتين ستترتب عليها مضاعفة بعد الأرض عن الشمس في غضون 1200 سنة. ومعروف أن هذا لا يحدث. إن ثبات مدارات الكواكب يؤكد لنا أن الجاذبية ينبغي أن تفعل مفعولها أسرع من الضوء بكثير. والإيمان بهذا التفسير جعل نيوتن يقر بأن قوة الجاذبية ينبغي أن تكون فورية. والمعطيات الفلكية تعزز ذلك. وفي السنوات الأخيرة أجريت تجارب تؤكد أن سرعة الجاذبية تفوق سرعة الضوء كثيراً. «قد يبدو مستغرباً أن شيئاً أساسياً بالنسبة إلى فهمنا للفيزياء يمكن أن يبقى موضع نقاش».

ويقول فان فلاندرن: «إن أكثر الأسئلة المطروحة على بساط البحث ولا يزال موضع مناقشة هو: ما هي سرعة الجاذبية؟». والغريب أن هذا السؤال نادراً ما يطرح في صفوف الدراسة الجامعية، لأن معظم الأساتذة ومعظم الكتب المدرسية تتحاشى السؤال. إنهم يعلمون أنها سريعة جداً، لكنهم لفتوا أيضاً بالأخطاء التي تحدث في سرعة الجاذبية مثل سرعة الضوء، فلا بد من أن يكون هناك تأخر ملموس في فعلها. ففي وقت وصول «جذب» الشمس إلينا، فإن

كاتب هذا المقال، الذي أشار إليه نوم بيثل، يمكن أن يستأثر باهتمام الطلبة الموهوبين، إذا أخذنا في الاعتبار أن مئة عام مرت عليها. من الأركان الأساسية لنظرية النسبية الخاصة لأينشتاين، التي ظهرت في العام 1905، أن سرعة الضوء ثابتة بصورة أوتوماتيكية أي مقال يلعب في الحقيقة بقيت موضع تساؤل لدى البعض من العلماء. ما قولنا، مثلاً، في السرعة التي تنتقل فيها الجاذبية؟ شيء مذهل، لكنه لا يكاد يثير الانتباه. فمقد نيوتن كان يقال إن مفعول الجاذبية فوري، أو أي.

فماذا يعني هذا؟ ألا يعني أن هناك سرعة تفوق سرعة الضوء بكثير؟ يقول نوم بيثل: «إن أحداً لم يُعر هذا الموضوع اهتماماً حتى الآن، باستثناء مجلة علمية محترمة جدا نشرت مقالاً ستخسف خلاصته، إذا تم قبولها على النطاق العام، أسس الفيزياء الحديثة، ونظرية أينشتاين عن النسبية الخاصة أو الفيزياء الحديثة، ومدى وجوده التلافي الأبعاد المحدد بالزمن إضافة إلى التمدد وهو مشكل بالكتلة داخله، وبمجت النظرية قوانين نيوتن كحالات خاصة في كل هيكل الإسناد، وأوضحت خصوصية في الحركة المدارية لكوكب عطارد كانت قد حيرت طويلاً علماء الفلك، وتنبأت بأن مسار ضوء النجوم سينحني، وسيتغير تردد الأطياف الخاصة للذرة، في جوار كتلة هائلة مثل الشمس، وكما كتب لصديق، فإن النظرية ذات جمال لا يقارن».

كان نيوتن الثاني 1919 الى نيسان 1920 وتظهر أينشتاين في اعقاب الحرب العالمية الاولى، حين اصبح فجأة شخصية عالمية. وقد تحققت الشهرة لأينشتاين من خلال تأكيد نظريته العامة عن النسبية، الذي كان قد استند إليه في العمل بنظريته العامة هذه في عام 1907. وقد نبذت النظرية الخاصة بالنسبية افتراض الفيزياء النيوتنيتية بأن هناك يوجد هيكل frame مطلق للإسناد reference يمكن ان تقاس قبالته كل الحركة في الكون، وبعدم تفضيلها لاي هيكل فانها كانت تروي كما من الظواهر الواقعة في هيكل قاصر واحد سيظهر في تحرك ثان فيما يتعلق بالاول، وقد يكون الهيكلان مخرلاً قاطرين يسافران بسرعتين ثابتتين مختلفتين على سكتين متجاورتين، الذي جعل أينشتاين يبدأ العمل الذي ادى الى النظرية العامة هو التساؤل عما اذا كان بالإمكان تطبيق مبدأ النسبية على الجاذبية الأرضية، وقد ساعده في جهوده الى درجة كبيرة ظهور ان كتلة قاصرة (أي الكتلة التي تقاوم التغيير في حركتها)، وكتلة انجذابيته (أي الكتلة التي تجذبها كتلة اخرى على بعد زوريخ، وعمل استاذاً في البوليتكنيك.

وقد جرى الاحتفاء بمئوية أينشتاين من خلال اوفرة من المؤتمرات على امتداد العالم، وظهور عدد من الكتب لإكمال ما توفر من الادب المتعلق باينشتاين والذي يتضمن سيرة حياة شعبية ممتازة، بقلم البريخت فولسينغ، وسيرة علمية موفوقة بقلم ابراهام بيبس. وفي كتاب (في أينشتاين 1905: ميعاد ثورة في صورة العالم لا تماثلها في العمق والامتداد سوى تلك التي أحدثها تقديم اينشتاين ميبتا الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من

مباشرة من قبل قادة الفيزياء الاوروبية. وكان من بينهم ماكس بلانك، وهو بروفييسور في جامعة برلين ومخترع نظرية الكم، الذي قال في عام 1908 ان مبدأ النسبية خاصة كميزة للزمن، كان قد احدث تحت أينشتاين وميلفا، (انهما كانا يعيشان كآسة بوهيمية...) وكان أينشتاين لا يحب نظام العالم الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من

مباشرة من قبل قادة الفيزياء الاوروبية. وكان من بينهم ماكس بلانك، وهو بروفييسور في جامعة برلين ومخترع نظرية الكم، الذي قال في عام 1908 ان مبدأ النسبية خاصة كميزة للزمن، كان قد احدث تحت أينشتاين وميلفا، (انهما كانا يعيشان كآسة بوهيمية...) وكان أينشتاين لا يحب نظام العالم الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من

مباشرة من قبل قادة الفيزياء الاوروبية. وكان من بينهم ماكس بلانك، وهو بروفييسور في جامعة برلين ومخترع نظرية الكم، الذي قال في عام 1908 ان مبدأ النسبية خاصة كميزة للزمن، كان قد احدث تحت أينشتاين وميلفا، (انهما كانا يعيشان كآسة بوهيمية...) وكان أينشتاين لا يحب نظام العالم الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من

مباشرة من قبل قادة الفيزياء الاوروبية. وكان من بينهم ماكس بلانك، وهو بروفييسور في جامعة برلين ومخترع نظرية الكم، الذي قال في عام 1908 ان مبدأ النسبية خاصة كميزة للزمن، كان قد احدث تحت أينشتاين وميلفا، (انهما كانا يعيشان كآسة بوهيمية...) وكان أينشتاين لا يحب نظام العالم الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من



مع زوجته الاولى ميليفا ماريك

ألبرت أينشتاين.. الأنسان وعالم النسبية الشهير

وقد جرى الاحتفاء بمئوية أينشتاين من خلال اوفرة من المؤتمرات على امتداد العالم، وظهور عدد من الكتب لإكمال ما توفر من الادب المتعلق باينشتاين والذي يتضمن سيرة حياة شعبية ممتازة، بقلم البريخت فولسينغ، وسيرة علمية موفوقة بقلم ابراهام بيبس. وفي كتاب (في أينشتاين 1905: ميعاد ثورة في صورة العالم لا تماثلها في العمق والامتداد سوى تلك التي أحدثها تقديم اينشتاين ميبتا الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من

مباشرة من قبل قادة الفيزياء الاوروبية. وكان من بينهم ماكس بلانك، وهو بروفييسور في جامعة برلين ومخترع نظرية الكم، الذي قال في عام 1908 ان مبدأ النسبية خاصة كميزة للزمن، كان قد احدث تحت أينشتاين وميلفا، (انهما كانا يعيشان كآسة بوهيمية...) وكان أينشتاين لا يحب نظام العالم الكورنيكي).

وقد سافر العديد من الفيزيائيين الكبار الى بيرن لمقابلة الثوري، فعند الراء الفيزيائية ولم يستطع ان يحتمل العمل الورقي للبروقراطي، وفي عام 1912 في عاذا التي العالم الناطق بالالمانية، ليصبح استاذاً في جامعة برلين، ومديرا المعهد كيسر ويلهيلم للفيزياء، وعضوا في الاكاديمية البورسية العلوم.

ويتكشف الكثير مما يتعلق بالجوانب العلمية والسياسية والشخصية من حياة أينشتاين في رسائله، وهي كتلة متنامية مما أصبح من الممكن الوصول اليه في (اوراق البرت اينشتاين المجموعة). التي حررتها ديانا كوموس بو خوالد وآخرون، وتعتبر سلسلة موفوقة من المجلدات التي تضم كتاباته، ومراسلاته، التي بدأت في الصدور عام 1987، بالالمانية، والانكليزية، وتظهر هذه الوثائق أينشتاين الانسان والعالم، وترسم خارطة للدائرة المتسعة من تأثيره، وقد تطلب الامر مجلدا فقط لتقديم مراسلاته بين عامي 1902-1914 بينما ملأت الرسائل من 1914-1918 مجلدا بحد ذاتها.

ويتنفع آخر مجلد بالرسائل المكتوبة من

كان البرت أينشتاين في السادسة والعشرين من عمره، ويعمل فاحصاً في مكتب براءات الاختراع السويسري في بيرن، عندما نشر، في عام 1905، ثلاثة بحوث علمية استثنائية، وكان احدها هو بشأن النظرية الذرية المتنامية للمادة، يعرض لواقع الذرات والجزئيات وكان الاخر ان احدهما يطور نظرية من نظريات الكم الخاصة بالضوء، والآخر يقترح النظرية الخاصة عن النسبية، يساهمان بشكل حاسم في الثورة في الفيزياء التي ميزت القرن العشرين.

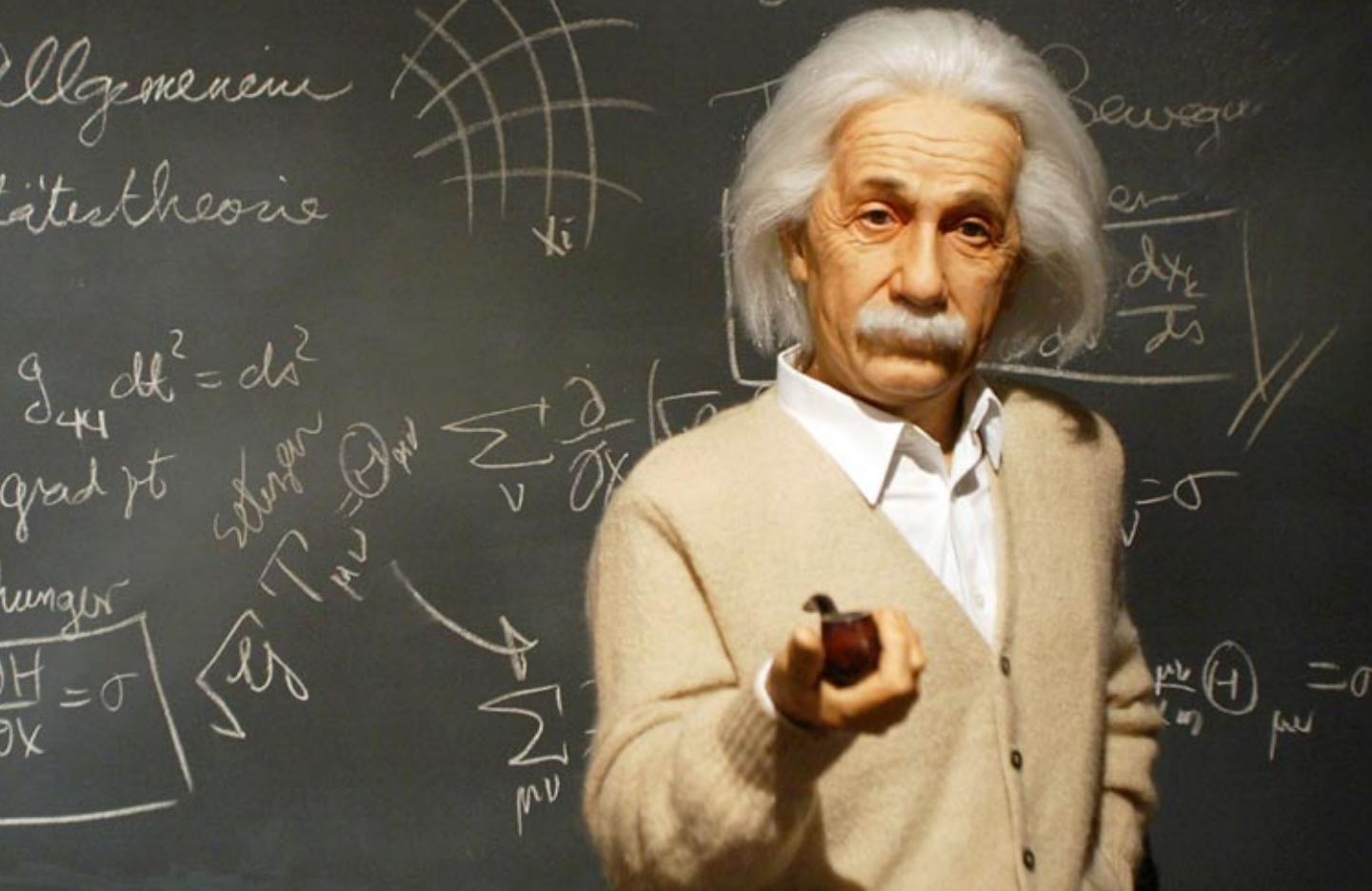
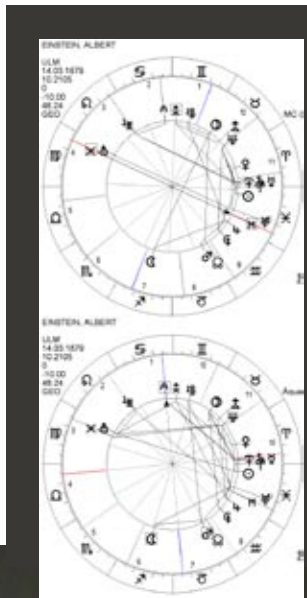


مع مجموعة من الاطفال اثناء الاحتفال بعيد ميلاده السابعين

نقده المرير لإينشتاين. واتهم في مقال نشره على موقعه الإلكتروني، المدافعين عن إينشتاين بأنهم يتصرفون كمن يزور التاريخ، وأشار إلى أن إينشتاين كتب مقالا مطولا عن الدينامية الكهربائية للأجسام المتحركة والنسبية الخاصة، من دون أن يذكر في صفحاته اسم أي مرجع، برغم أن معظم الأفكار التي طرحها كانت ثمرة جهد لورنتس وبوانكاريه وغيرهما.

وأضف البهية: «هذا هو إينشتاين. لم يكتشف نظريات جديدة، لكنه ببساطة نسب إلى نفسه نظريات متداولة. وخلق بعض المعارف والأفكار الموجودة ليفكر لنفسه دورا في صفيحة خاصة، كل هذا كان يحصل بمعرفة وموافقة تامة من داعميه، بخاصة في مجلة «أنا لن در فيزيك»... إن أشهر معادلة في كل الأزمنة: $E = mc^2$ نسبت لإينشتاين لكن السير إسحاق نيوتن أسس مبدأها قبل أكثر من ٣٠٠ سنة على تنبئها من جانب إينشتاين. وكذلك تناولها عالم الفيزياء تومر برستون عام ١٨٧٥، وهنري بوانكاريه عام ١٩٠٠، والفيزيائي الإيطالي أولنتو دي برتو عام ١٩٠٤. وعلى رغم تنبئها لها، فإن إينشتاين لم يعرف كيف يستعملها وأين، ولذلك يستحيل أن تكون هذه المعادلة ثمرة لجهود إينشتاين وحده».

إلى أين تسير بنا تلك الانتقادات المتتالية لنظرية النسبية وصاحبها؟ هل الأمر يقتصر على العلم وتناقضاته وصراعاته ومساراته؟ هل يبقى علو الصوت في نقد إينشتاين ضمن مسار علمي متسق، بمعنى أن النقد المتواصل لنظرية راسخة يشكل مقدمة ضرورية لظهور نظرية تحل محلها؟ لعل الأحدث في مجال نقد إينشتاين يأتي حاضرا من أعمال علمية ترى ان الوقت، الذي اعتبره إينشتاين بعيدا رابعا، ربما ليس عنصرا أساسيا في تفسير الكون بطريقة علمية، بمعنى أنه بعد يمكن الاستغناء عنه، ويحتاج هذا الأمر إلى بحث منفصل.



واضح في معادلاتنا، وإن لم تصدق فاتبعنا في تفاصيل تحليلاتنا وقوانيننا الرياضية البحتة.

وتورد الموسوعة البريطانية مقالا تقديريا يرى أن نظرية النسبية فرضية غير قابلة للتحقق والاختبار على مستوى الكائنات البشرية والأجسام المتصلة بها، ما يعني أنها خارج اهتمام عالما المنظور والمعاش، أو أنها مجرد «شطحات» قذف بها إينشتاين في لحظة اختلاط فكري وتشوش كبير. ويسرد المقال غرائب وعجائب تؤدي إليها النسبية، لكنها غير قابلة للإثبات، ويضرب كثيرين من علماء الفيزياء البارزين لا يتربدون في انتقاد نظرية النسبية، وإن بصوت غير جهير، على غرار ما ورد أنفا على لسان هوكينغ، مكتشف نظرية الثقوب السوداء.

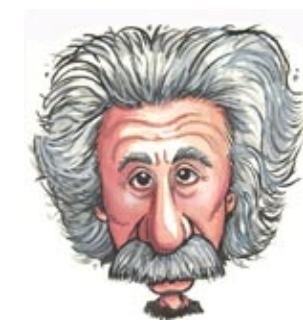
وفي خريف ٢٠٠٩، توفي موريس ألبيه، حامل جائزة نوبل للاقتصاد للعام ١٩٨٨، عن عمر ناهز ٩٩ عاماً. واشتهر ألبيه كعالم في الفيزياء أيضا، بل جرى تداول اسمه كمرشح لنوبل في الفيزياء، وعُرف عنه

فرضية تقول انه كما للضوء طبيعتان، فإن للأجسام المادية كلها طبيعتين أيضا. وقد نال دي برويلي بعد ذلك جائزة نوبل للفيزياء عام ١٩٢٩.

وفي سياق مماثل، لاحظ العالم «هرتز» في العام ١٨٨٧ أن عملية التفريغ الكهربائي بين قطبين، تزداد قوة عند تسليط أشعة فوق بنفسجية على القطب السالب. وبعد، برهن عالم الفيزياء هولوتش أن بعض المعادن التي لم يكن ممكنا إثارتها كهربائيا مثل الزنك والروبيديوم والبوتاسيوم والصوديوم، استجابت للتفريغ الكهربائي أثناء تعريضها للأشعة فوق-البنفسجية. وبقول آخر، تراكمت أعمال كثيرة لعلماء بارزين عن مسألة «التفاعل الكهروضوئي» Photoelectric effect قبل اشتغال إينشتاين بها. ولم يكن على الأخير إلا استنطاق تجارب الآخرين ونظرياتهم، وتقديم شرح موسع عن تجاربهم، كى يقطف جائزة نوبل للفيزياء عام ١٩٢١.

تشكيك في النسبية الخاصة

«إذا سرت أسرع من الضوء، فستصل قبل أن تنطلق!» هذا ما تؤدي إليه المعادلات الرياضية لنظرية النسبية الخاصة. لذلك، حرمت هذه النظرية على أي شيء أن يمتلك سرعة تفوق سرعة الضوء. لكن، ليس هذا المازق الوحيد. فحتى حين تنساب الأشياء بسرعة تقارب سرعة الضوء، فإن المعادلات الرياضية عنها تأخذ الى عالم مختلف، إذ تتقزم فيه الأحجام وتتكاثر فيه الساعات وتتحلل الأعمار وفقا لسرعة السفر! هذا اللامنتطق تقذف به النسبية الخاصة وكأنها تقول: «لا بأس، هناك مازق وتناقضات مع المنطق لأن على بني العلم التخلي عن المنطق القديم للفيزياء والعلوم. فكل ما في الكون نسبي، وليس هناك من حقيقة مطلقة ولا زمن مطلق ولا أبعاد محددة لأشياء... هذا



حين تنساب الأشياء بسرعة تقارب سرعة المعادلات الرياضية عنها تأخذك الى عالم مختلف، إذ تتقزم فيه الأحجام وتتكاثر فيه الساعات وتعدّل الأعمار وفقا لسرعة السفر! هذا اللامنتطق تقذفك به النسبية الخاصة وكأنها تقول: «لا بأس، هناك مازق وتناقضات مع المنطق لأن على بني العلم التخلي عن المنطق القديم للفيزياء والعلوم. فكل ما في الكون نسبي، وليس هناك من حقيقة مطلقة ولا زمن مطلق ولا أبعاد محددة مطلقة للأشياء

كما اعتبره حاخامات زمانه خارجا عن الإيمان.

حتى نهاية القرن التاسع عشر، سادت قناعة لدى العلماء بأن الضوء يتألف من موجات متتالية. ولكنهم لم يستطيعوا شرح عملية تبادل الطاقة بين أشعة الضوء والذرات المعزولة، على رغم أن نظرية الموجات Interference of light. وأثبتت الاختبارات أن اجتماع ضوءين متناغمين لهما التردد نفسه، في النقطة نفسها، يولد فلانسا أو سطوعا زائدا. وفي المقابل، لوحظ ان الضوء يؤثر في الإكتروونات مثلا، ودفع ذلك العالم ماكس بلانك الى طرح نظريته عن الكمومية (كوانتوم Quantum). ولأول مرة أيضا أن عملية تبادل الطاقة بين الذرات وأجسام مثل الإكتروونات تجري على شكل نبضات مقطعة يؤدي احتسابها ذرة. وقد أدخلت هذه النظرية مصطلح «الكمومي» الى الفيزياء، ومنحت العالم بلانك جائزة نوبل للفيزياء لعام ١٩١٨.

واستنادا إلى إنجازات بلانك علميا، دخل إينشتاين على خط الفيزياء الكمومية ليستنتج أن الأمر لا يقتصر على تبادل الطاقة بين الضوء والمادة عبر نبضات متدفقة مستقلة، بل إن الضوء نفسه مقطعة من الطاقة، فكانها مسجحة مكونة من «حبوب الطاقة». وتسمى حبة الطاقة «فوتون» Photon. وهكذا، أصبحت للضوء طبيعتان، بمعنى أنه مكون من موجات، كما أنه مؤلف من حبات الطاقة «فوتونات». وانشغل الفيزيائيون طويلا بإثبات هذا الافتراض.

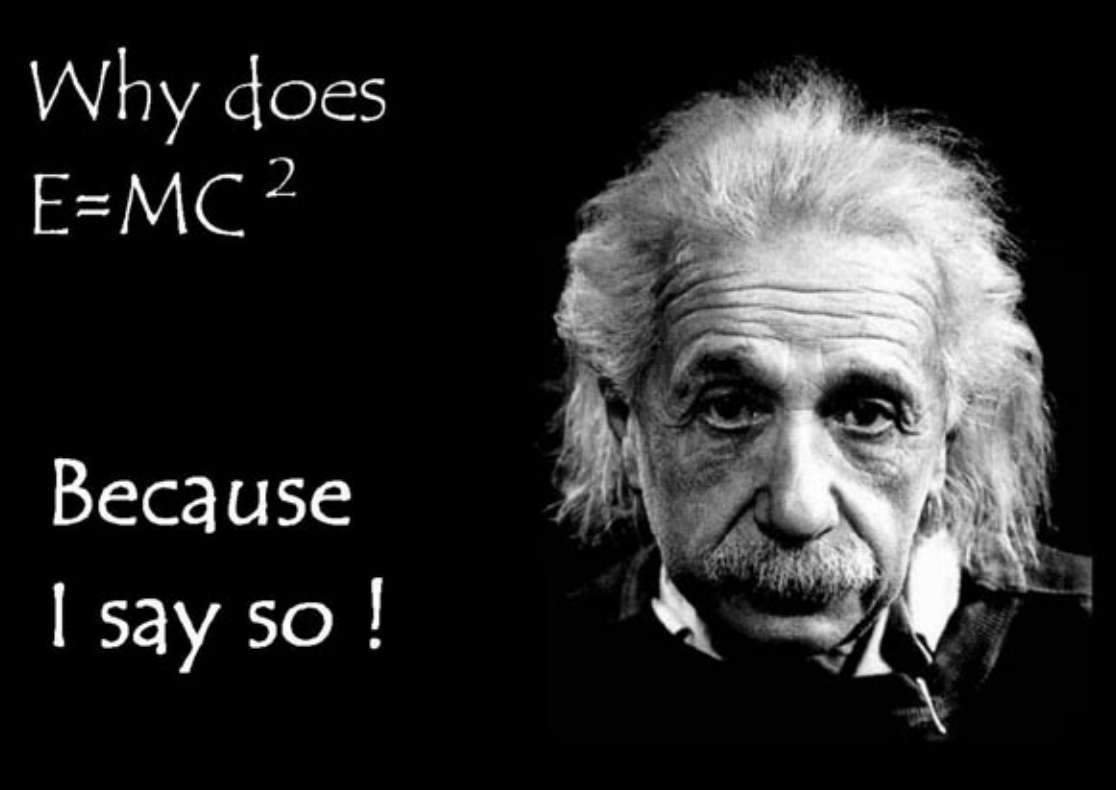
فمثلا، أجرى العالم آرثر كومبتون اختبارا على أشعة إكس، برهن فيه أن الضوء والكهرباء المغناطيسية، لها طبيعة مزدوجة. وبعد طرح عالم الفيزياء لويس دي برويلي

أحمد شعلان

ومن المؤكد أن الرجل عرف في حياته نجاحات مميزة كثيرة وعلاقات متميزة مع علماء زمانه، مثل ماكس بلانك وأرثر كونتون وإيرفنج شروينغر ونيلز بور وورنر هايزنبرغ وغيرهم. وحاضر في مؤتمرات علمية وجامعات أوروبية كثيرة في ألمانيا وسويسرا وبلجيكا والنمسا. ونال جائزة نوبل في الفيزياء، إضافة الى ميداليات كثيرة.

في السياسة، كان إينشتاين من دعاة السلام الشامل، لكن هذا لم يمنعه من تشجيع الرئيس الأميركي فرانكلين روزفلت على إطلاق مشروع «مانهاتن» لتصنيع القنبلة الذرية. وأيد إينشتاين الحركات الصهيونية وإنشاء دولة إسرائيل، ولبي دعوتها لافتتاح الجامعة العبرية في القدس. لكنه استنكر مذبحه دير ياسين التي ارتكبتها عصابة الأرعون ضد المدنيين الفلسطينيين عام ١٩٤٨، كما رفض عرضا بأن يتولى الرئاسة في إسرائيل بعد وفاة حاييم وايزمان.

في الدين كتب إينشتاين نصوصا حول العلاقة بين العلم والدين. واعتبر نفسه مؤمنا بديانة كونية نابغة من التأمل في هيكلية الكون. عندما سأله الحاخام هربرت غولدشتاين عام ١٩٢٩: «هل تؤمن بالله؟»، أجاب بأنه يؤمن على طريقة الفيلسوف البرتغالي باروخ سبينوزا، بمعنى أنه الإيمان العقلاني المنطقي، وليس المبني على النصوص الدينية ومعطياتها. والمعلوم ان الكنيسة الكاثوليكية حظرت كتب سبينوزا، أيضا.



تأمل في أسئلة لا تنتهي عن إينشتاين والزمن والضوء والطاقة

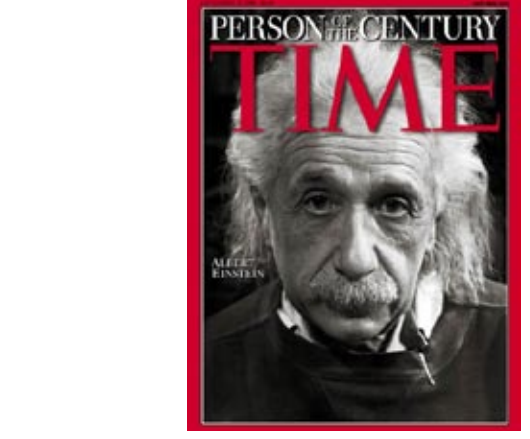
ولعل ما فعلته «تايم» جزء من الهالة الضخمة المحيطة بأحد ألمع علماء الفيزياء تاريخيا. والمجلة اشارت الى الجوانب المتعددة لشخصيته. إنه إينشتاين، عالم الفيزياء والرياضيات، اليهودي الأصل، الألماني المنشأ، النمساوي الهوى، الأميركي المستقر، العازف الفاشل على الكمان، المؤمن بالنظرية الكمومية والساخر منها... والقائمة طويلة. ويقدر ما حظي إينشتاين بالشهرة، دارت حوله شكوك واطلقت عليه، كالكثيرين من عظماء البشر، سهام النقد التي طاولت شخصيته وأخلاقه ومواقفه في السياسة والدين والفلسفة، وإنجازاته العلمية، وطريقة صعوده السلم الاجتماعي وغيرها. ولعل أفضل من لخص هذا الأمر هو عالم الرياضيات البريطاني ستيفن هوكينغ، مؤلف كتاب «موجز لتاريخ الزمان»، الذي بلغ إعجابه بإينشتاين حد القول ان النسبية ستبقى بدوام الكون. ومع ذلك أقر هوكينغ، الذي وضع نظرية علمية عن الثقوب السوداء بأنه لا يمر أسبوع من دون أن تصله رسالة أو أكثر تنتقد النظرية النسبية وإينشتاين!

في مهب الإنترنت

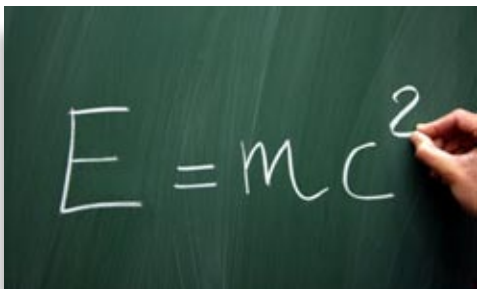
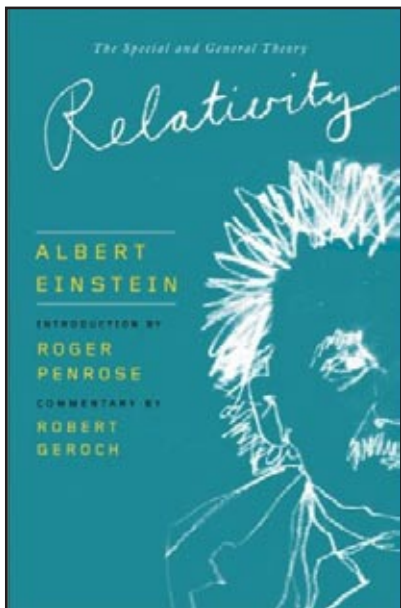
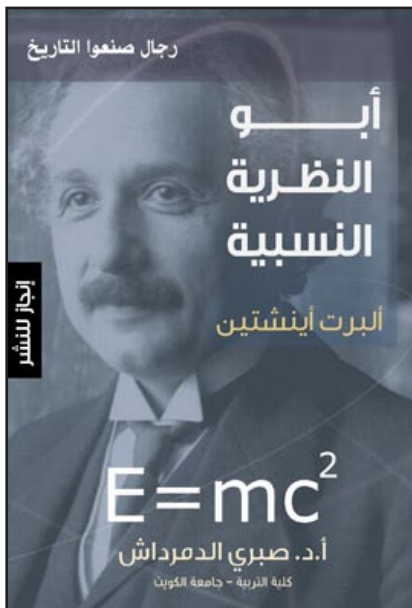
حين يُلقم اسم إينشتاين لمحرك البحث «غوغل»، تجد آلاف المواقع والآلاف المقالات التي تتناول الرجل، إن في عرض مساهماته العلمية في شكل أكاديمي، أو بنقدها ورفضها، أو بالتساؤل حول صدقية الرجل

في مطلع الألفية الثالثة، أجرت مجلة «تايم» استطلاعا عن الأكثر تأثيرا في الألفية الثانية. وجاءت النتيجة في عدد حمل غلافه صورة عالم الفيزياء الشهير ألبرت إينشتاين، صاحب نظرية النسبية. وبعدها، وصلت الى المجلة أكثر من رسالة اعترضت على هذا الاختيار، ليس لأن إينشتاين لا يستحق تكريما عاليا، بل لأن الاستفتاء بدا للكثيرين وكأنه أسير العقود الأخيرة من الألفية الثانية، التي تمددت فيها صورة إينشتاين بقوة. وبعدها، أصدرت المجلة ملغا مطولا عن إينشتاين، تضمنت الانتقادات العلمية الكثيرة التي وجهت الى نظرية النسبية، والنقاش المعروف عن حصرية ابتكار إينشتاين لهذه النظرية، والدور الذي يعتقد بأن زوجته أدته في صوغ المعادلات الرياضية للنسبية وغيرها.

حين يُلقم اسم إينشتاين لمحرك البحث «غوغل»، تجد آلاف المواقع والآلاف المقالات التي تتناول الرجل، إن في عرض مساهماته العلمية في شكل أكاديمي، أو بنقدها ورفضها، أو بالتساؤل حول صدقية الرجل

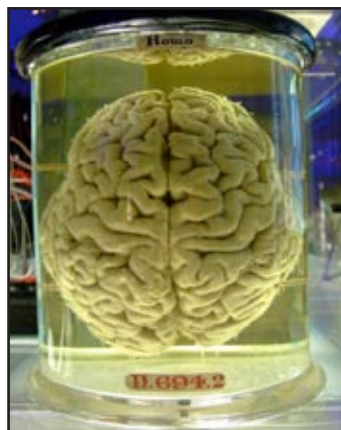


كلية هـ رزت العالم



النظرية النسبية.. أينشتاين

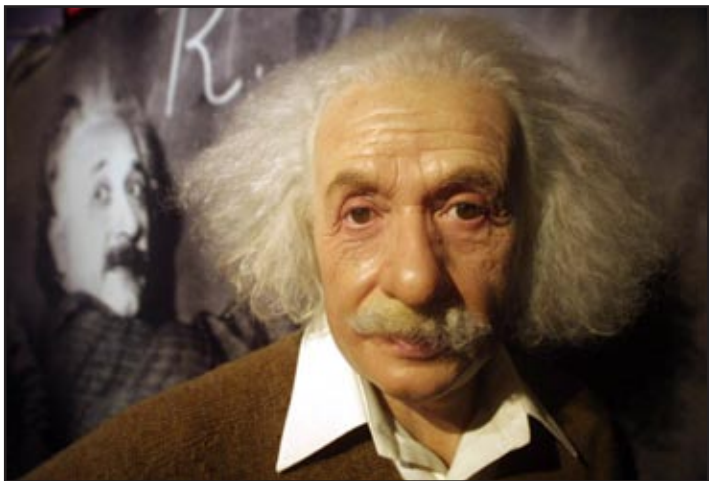
أبدت الكتب قوة هائلة من أجل الأخير ومن أجل الشر طوال التاريخ المهج للجنس البشري.. في هذه الصفحات ستقدم مناقشة لعشرة كتب كان لها تاثير في التاريخ والاقتصاد والثقافة والعلوم من عصر النهضة الى يومنا هذا، انها كتب بالغة القوة تقدمها في ملحقات (اوراق) الكتب ومن اختيار الدكتور روبرت داوونز الرئيس السابق للمكتبة الوطنية الامريكية يبين بوضوح ذلك النفوذ الواسع للكتاب، كتاب داوونز صدر في الخمسينيات من القرن الماضي اراد فيه المؤلف ان يقدم عرضا مثيرا للكتب من عدة عصور تبين القوة الهائلة للكلمة المطبوعة واثراها في التقدم البشري.



دماغ أينشتاين

كان البرت اينشتين احد الاشخاص النادرين في التاريخ، ان نجح في ان يصير اسطورة بطولية اiban حياته.. فلما بدت ارؤه غامضة على العلمانيين من الشعب، زادت غرابته وزادت رؤيته يتكلم من علو اولمبي بعيد، وكما لاحظ برتراند راسل بحق: يعرف كل شخص ان اينشتين قد فعل شيئا مذهبا، بينما يعرف القليلون بالضبط ذلك الذي فعله". ولكي نعلم ولو بصفة غير دقيقة، انه قلما يوجد عشرة اشخاص في العالم كله يفهمون تماما نظريات اينشتين عن الكون، التي تتحدى وتخضع الالوف ان لم يكن الملايين الذين يحاولون فهم ما يقولوه ساحر الرياضيات العظيم ذاك. يبدو عدم قابلية فهم نظريات اينشتين من الطبيعة المعقدة والخارقة لمجال عمله. ونذكر أ. برديجر ان عالما انكليزيا غير معروف الاسم وصف الموقف كما يلي: يتساءل مذهب اينشتين هذا، النسبية بين الاحداث الطبيعية والرياضية انن فلا يمكن شرحها الا بمصطلحات رياضية. ومن المستحيل تقديمها بأية صورة اخرى يمكن ان يفهمها اولئك الذين لايلمون بالجر الماما مقدما

برغم ان اينشتاين قد اسهم بنظريات لا تخصصي في الرياضيات، فان شهرته تستند الولاوقبل كل شيء على نظرية النسبية وهذا عمل جعل باينش هومان يستنتج ان له "صفة اثرية وضعت مؤلفه بحق بين علماء العلماء، في جميع العصور، في الصحة المختارة لاسحق نيوتن وارنشتيدس، اطلقت هذه النظرية بمنطقها المذهلة ونجحها



التمثال الشمعي لاينشتاين في متحف مدام توسو

السائدة من الزمن وعن الفضاء وعن المادة والطاقة. وضمت اسس هذه النظرية في موضعين اساسيين، الاول هو نظرية النسبية القائلة بأن جميع الحركات نسبية. استقر في عمل يقوم فيه بعمل التقارير الالوية وتسجيل طلبات المخترعين لتسجيل اختراعاتهم. وكان يشغل وقت فراغه من العمل بدراسات مؤلفات الفلاسفة وعلماء الطبيعة والرياضيات، وسرعان ما استعد لاضراح طوفان من الافكار الطريفة في الفيزياء، وقد له ان يلقى ردود فعل بعيدة المدى.

قدم اينشتاين في عام ١٩٠٥، النظرية الخاصة للنسبية متحديا افكار الانسان

الخاص للزمن، يختلف عن جدالو الزمن الموجودة في كل مكان.. فاليوم على كوكبنا هو مجرد فترة دوران الارض حول محورها.. ولما كان كوكب المشتري يستغرق وقتا اطول في دورانه حول الشمس عما تستغرقه الارض، فان السنة على سطح المشتري اطول من السنة على سطح الارض عندما تزيد السرعة يبطئ الزمن. لقد تعودنا التفكير في ان كل جسم له ثلاثة ابعاد في الفضاء وان الفضاء بعد للزمن ولا يمكن ان يوجد أي من الزمن والفضاء بدون الاخر، ولذا فكل منهما معتمد على الاخر. ولما كانت الحركة والتغير مستمرين فأننا نعيش في كون ذي اربعة ابعاد، البعد الرابع فيه هو الزمن.

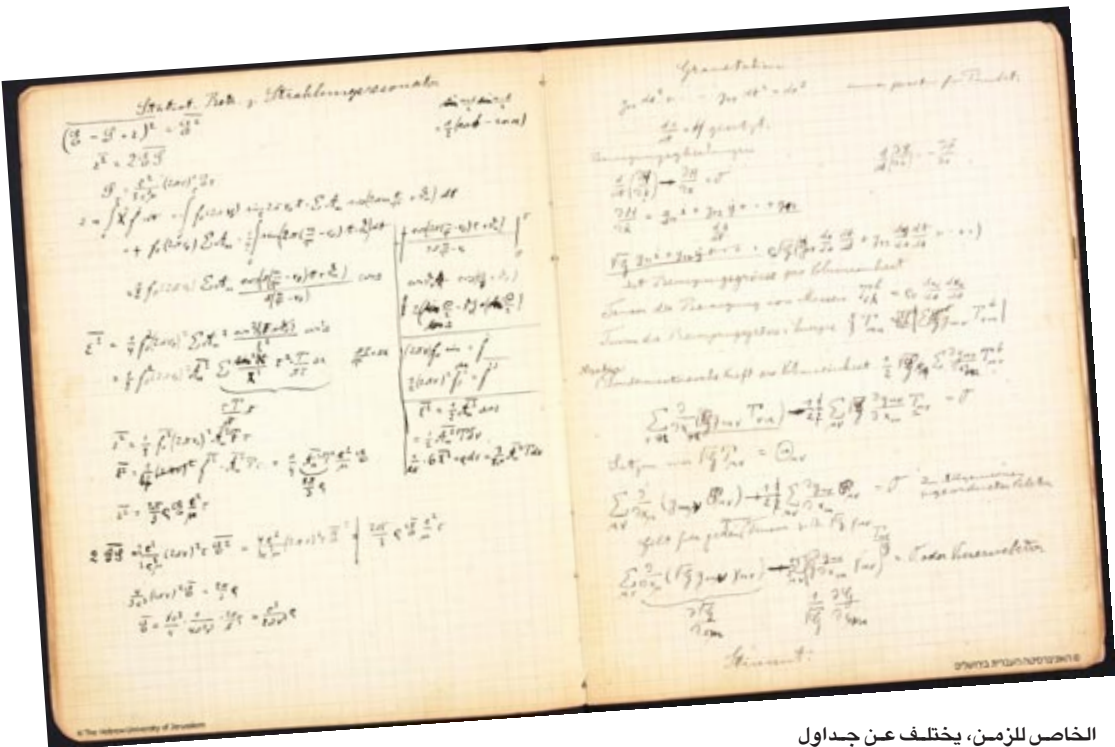
وهكذا يكون التمهيدان الاساسيان لظنرية اينشتاين كما قدمها منذ قرن قبل ذلك، هما نسبية جميع الحركات، وفكرة الضوء على انه الكمية الوحيدة غير المتغيرة في العالم كله.

لما اخذ اينشتاين يطور نظرية نسبية الحركة هدم اعتقادا راسخا تماما، فقبلا كان الطول والكتلة معتبرين مطلقين وثابتين تحت كل الظروف الممكن التفكير فيها. فضاء اينشتاين يقرر ان كتلة الجسم أو وزنه وطوله يتوقفان على سرعة تحرك الجسم. فمثلا: تخيل قطارا طوله ١٠٠٠ قدم يسير بسرعة تعادل سرعة الضوء، فالجسر الواقع مكانه وهو يلاحظ القطار فيترأى له طوله ٦٠٠ قدم فحسب، ولو انه يظل ١٠٠٠ قدم لراكب فيه.

وبالمثل أي جسم مادي يتحرك في الفضاء ينكمش تبعاً لسرعته. فاذا قدفت عصا طولها ياردة، في الفضاء بسرعة ١٦١٠٠٠ ميل /ثانية، ينكمش طولها نصف ياردة. فلدوران الارض ذلك الانثر الغريب في اقلال محيطها بحوالي ثلاث بوصات.

وكذلك الكتلة متغيرة، فبينما تزيد السرعة، تغدو كتلة الجسم اكبر. ولقد اوضحت التجارب ان جزئيات المادة اذا حركت بسرعة ٨٦٪ منسر رعة الضوء تن ضعف علاقات كبيرة بتطور الطاقة الذرية.

تعرف نظرية اينشتاين الاصلية لعام ١٩٠٥ بالنظرية الخاصة للنسبية لان استنتاجاتها تقتصر على الحركة المنتظمة في خط مستقيم ولا تختص بالانواع الاخرى للحركة. وفي علمنا، قلما تتحرك النجوم والكواكب والاجرام السماوية الاخرى حركة منتظمة في خط مستقيم ولذا فان اية نظرية لا تتضمن جميع صور الحركة، لا تقدم وصفا كاملا للكون.



وبناء على ذلك كانت خطوة اينشتاين التالية هي صياغة نظريته العامة للنسبية، وهي عملية استغرقت عشر سنوات من التطبيق العنيف. درس اينشتاين في النظرية العامة النسبية ن تلك القوة الغامضة التي تقود حركات النجوم والمنبات والشهب والمجرات والاجسام السماوية كافة والاخرى التي تدور حول الكون الشاسع. تقدم اينشتاين في نظريته العامة للنسبية التي نشرها عام ١٩١٥، بفكرة جديدة عن الجاذبية تغيرات جوهرية في فكريتي الجاذبية والضوء اللتين حظيتا بالقبول العام منذ عهد السير اسحق نيوتن، اعتبر نيوتن، الجاذبية "قوة"، ولكن اينشتاين اثبت ان الفضاء حول كوكب ما أو جسم سماوي آخر، مجال جاذبي يشبه المجال المغناطيسي، فالاجسام البالغة الضخامة مثل الشمس والنجوم، يحيط بها مجال جاذبية بالغة القوة، وهكذا فسرت جانبية الارض للقمص. كذلك فسرت هذه النظرية الحركات الخطا لعطارد وهو اقرب الكواكب الى الشمس، تلك الظاهرة التي حيرت علماء الفلك لعدة قرون ولم يتناولها قانون نيوتن للجاذبية بالدراسة الملائمة، ان المجالات الجاذبية عظيمة القوة لدرجة انها تحني اشعة الضوء. وفي عام ١٩١٩، أي بعد بضعة سنوات من اعلان النظرية العامة لاينشتاين القلط المصورون صورا ضوئية لكسوف كامل للشمس اثبتت بصفة نهائية صحة نظرية اينشتاين القائلة بأن اشعة الضوء المخترقة لمجال الجاذبية الشمسية، تسير في خطوط منحنية وليس في خطوط مستقيمة.

نتج عن هذا التمهيد حقيقة تقدم بها اينشتاين، تقول ان الفضاء مقوس، فالكواكب السيارة تتبع اقصر الطرق الممكنة متأثرة بوجود الشمس، بالطريقة نفسها التي يتبعها النهر في جريانه نحو البحر متخذًا سيره في الارض في اسهل طريق طبيعي.

وفي طريقة حسابنا الارضية لاشياء، فان النظرية الذرية اعظم اثر عميق مباشر على عالم اليوم. فبعد قليل من نشر مقاله الاول عن النسبية، التي نشرت في صحيفة التوقيت السنوي للفيزياء حملت نفس الصحيفة مقالًا قصيرا لاينشتاين يطيل فيه نظريته الي ابعاد ما كانت عليه. كان عنوان ذلك المقال "هل يتوقف القصور الذاتي لجسم ما على طاقته" اكد اينشتاين انه من الممكن استخدام الطاقة الذرية. ولو نظريا في الاقل. ويمكن اطلاق هذه الطاقة تبعاً لقانون صاغها اينشتاين، وهو اشهر

" تحبب هذه المعادلة على كثير من الغاز علم الفيزياء التي ظلت غامضة منذ امد بعيد. فهي تفسر كيف تستطيع المواد المشعة كالراديوم واليورانيوم.. اطلاق ذرات نوات بسرعة هائلة، وتستمر في اطلاقها للملايين السنين. وهذا يفسر بدوره، كيف ان الشمس وجميع النجوم تستطيع ارسال الضوء والحرارة لبلايين السنين، لانه اذا فنبت شمسنا بعمليات الاحتراق العادية لماتت الارض متجمدة بردا وظلاما منذ امد بعيد، انها تكشف مقدار الطاقة الكامنة في نواة الخلية، وتبين عدد جر امات مادة اليورانيوم اللازم وجودها في قنبلة لكي يصبح في مقدورها ان تدمر مدينة".

ظلت معادلة اينشتاين نظرية حتى عام ١٩٢٦ اذ غدا مؤلفها مواطنا في الولايات الامريكية اذ اطرد النازيون من اووربا. واذا علم اينشتاين ان الامان يستوردون اليورانيوم ويقومون بابحاث لصنع قنبلة ذرية، كتب خطابا بالغ السرعة للرئيس روزفلت.

وصلنتني نسخ خطية عن ابحاث حديثة يقوم بها كل من أ.فيرمي ول. سيزيلارد، تجعلني اتوقع ان عنصر اليورانيوم يمكن ان يتحول الى مصدر جديد مهم الطاقة في المستقبل القريب العاجل.. كما تؤدي هذه الظاهرة الجديدة الى صنع القنابل، ومن المفهوم.. ان قنبلة واحدة من هذا النوع، اذا حملتها سفينة وفجرتها في ميناءن امكانها تدمير ذلك الميناء كله ومع بعض الاراضي المحيطة به".

كانت النتيجة المباشرة لخطاب اينشتاين الي روزفلتن ان بدأ مشروع صنع قنبلة مالهاتان الذرية، وبعد ذلك بنحو خمس سنوات فجرت اول قنبلة الماجوردو بولاية نيومكسيكو، وبعدها بمدة وجيزة حدث التدمير الزريع الذي احداثته قنبلة ذرية اسقطت فوق هيروشيما، وكانت السبب في سرعة انتهاء الحرب مع اليابان.

برغم ان القنبلة الذرية كانت ابرز التطبيقات العملية لتنظريات اينشتاين، فان المدى الذي وطد شهرته، هو انجاز شهير آخر. فمع نظريته الخاصة عن النسبية لعام ١٩٠٥ كان هناك قانونه الضوئي الكهربي الغامض الذي مهد الطريق لمجي التلفزيون والسينما الناطقة والعين الكهربية، المعروفة بالعين السحرية التي لقيت اس تعاللات شتى في كثير من المجالات. وبسبب هذه الاكتشافات منح اينشتاين جائزة نوبل في الفيزياء لعام ١٩٢٢.

اعترف عدد لا يحصى من العلماء بفضل اينشتاين، وتبرهن بعض خصوص استعراضاته الحديثة عن مستقوله، على سيطرته الفريدة على دنيا العلوم، فكتب بول بول وياهويفقول: "السيطرة كلمة ضعيفة لتوصف بها اعمال البرت اينشتاين، فالنظريات التي قدمها نظريات ثورية، ولد فيها العصر الذري وانلعرث الى اية ناحية تقود الجنس البشري، ولكننا نعلم علم اليقين ان هذا هو اعظم عالم وفيلسوف في القرن العشرين، كاد ان يكون قديسا في نظرنا، وقد حقيقت اعماله تقفنا في العقل البشري، وهي رمز للملوح الابدي للانسان وطلبه الوصول الى النجوم.

وقال العلماء بانث هوفمان "لا يمكن اهمية اراء اينشتاين العلمية في نجاحها العظيم فحسب، فان اثرها السيكولوجي قوى بالدرجة نفسها وهي حقبة نافذة في تاريخ العلوم، برهن اينشتاين على ان الافكار التي ظلت مقبولة منذ امد بعيد، ليست مقدسة، وكان هذا اكثر من أي شيء آخر هو ما ححر مخيلة الناس امثال بوهر ودي بروجلي، واوحى الى انتصارها التجريبية في مملكة الجملة، فأينما اردنا بصربنا، فان فيزياء القرن العشرين تحمل الطابع الذي لايطمس لعبقية اينشتاين.

عندما كان تلميذا، لم يكن يجيد شيئا من الدروس غير الرياضيات، ذلك المجال الذي ابدي فيه ذليلا مبكرا على التنبؤ.. ولما ساءت الحالبة المالية لأسرته، اضطر الى ان يعول نفسه بنفسه، وهو في الخامسة عشرة، فهاجر الى سويسرا حيث استطاع الاستمرار في دراسته العلمية باكاديمية الفنون التكنولوجية في زيوريخ، وتزوج من زميلة له في الاكاديمية وصار مواطنا سويسريا

عندما كان تلميذا، لم يكن يجيد شيئا من الدروس غير الرياضيات، ذلك المجال الذي ابدي فيه ذليلا مبكرا على التنبؤ.. ولما ساءت الحالبة المالية لأسرته، اضطر الى ان يعول نفسه بنفسه، وهو في الخامسة عشرة، فهاجر الى سويسرا حيث استطاع الاستمرار في دراسته العلمية باكاديمية الفنون التكنولوجية في زيوريخ، وتزوج من زميلة له في الاكاديمية وصار مواطنا سويسريا

ألبرت أينشتاين..

الإنسان!

المطاردة الهستيرية للشيوخ عين القائل الذين هنا، بشكل غير قابل للمقارنة .
و خلال فترة المكارثية، راح حتى المعجبين به يعنفونه لحثه على عدم التعاون مع اللجان الفيدرالية التي كانت تطارد الشيوعيين.
و كتبت صحيفة النيو يورك تايمس هادرة: « إن استخدام قوى غير طبيعية و لاقانونية من العصيان المدني هو في هذه الحال مهاجمة شرٌ بأخر . فرد بريتراند رسل سريعاً بقوله: « إنكم كما يبدو ترون أن على المرء إطاعة القانون على الدوام، مهما كان سيئاً. و أنا لا أملك هنا إلا الفن بأنكم تُدينون جورج واشنطن و تؤمنون بأن على بلدكم العودة إلى الولاء لصاحبة الجلالة، الملكة إليزابيث الثانية .»

و قد اتخذ أينشتاين مو أقف شجاعة أخرى. فقد ناصر التربية الجنسية، و دافع عن حق النساء في الإجهاض، و حق الشاين جنسياً في العيش بسلام، و حق السود في تلقي معاملة متساوية مع البيض، و دعم أقواله بالأفعال. ففي عام ١٩٣٩، حين رفض فندق الناسو، في بريستون، أن يعطي غرفة للمغنية السوداء ماريان أندرسون، استضافها أينشتاين في بيته.

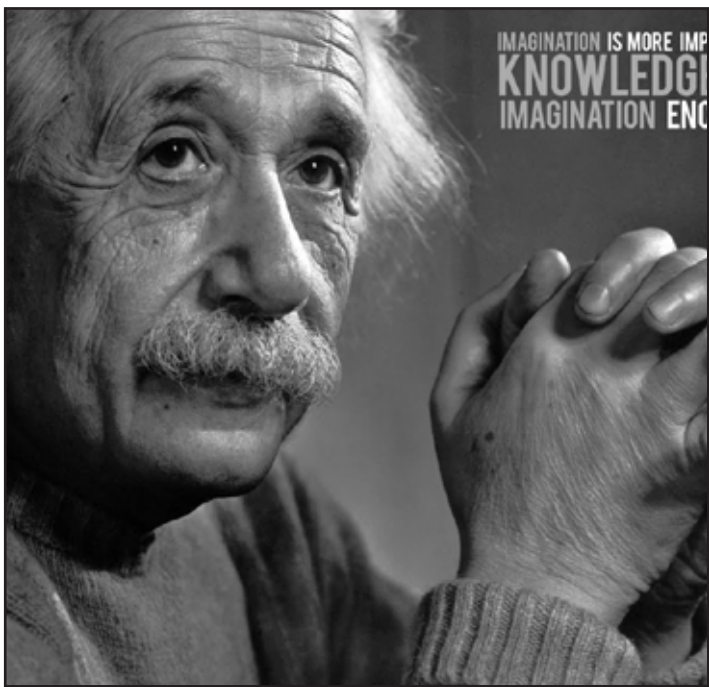
و يقدم المؤلفان، آيسكسون و نيف، تأكيدات متباعدة عن سنوات أينشتاين الأخيرة. فنيف يصرح بأن أينشتاين كان يشعر على نحو متزايد بالعزلة في الولايات المتحدة؛ و اشتكى ذات مرة، « لقد أرتكبت خطأ باختباري أمريكا أرضاً للحرية .» لكن آيسكسون يُقنعني بأن أينشتاين « قد أنقذه من البأس الخطير تجرده الظريف و حس الدعابة لدييه. و لم يكن مقدرًا له أن يموت رجلاً مريضاً .»

و على امتداد حياته، أفلت أينشتاين من بعثرة الأمور الشخصية و العامة بفعل لجوئه إلى الفيزياء، و قد تتبّع نظرية المجال الموحد الحُبر حتى النهاية، حتى و هو يخربش القليل من المعدلات على سرير الموت.

أية سيرة حياة منهما أفضل؟ إن نيف يعالج موضوعه بشيء من الغفظة ما كان يمكن لأينشتاين أن يتحمّلها. أما آيسكسون، فلن يكرر، كما يفعل نيف، تعليق أحد معارف أينشتاين بأنه « كان يحب النساء، و كلما كُنّ عاميات و كريهات الرائحة و متسخات أكثر، كلما أحبهنّ لي نحو أفضل .» كما أن نيف أكثر مهارة في تفسير تأثير أينشتاين على الباحثين الحديثين، بمن فيهم أصحاب نظرية الأوتار، و علماء الكونيات، و مستكشفي غرائب ميكانيك الكم.

و يمكن لآيسكسون أن يكون توفيقياً جداً نحو الرجل الذي يدعوه « المنرد التوفيري .» لكن سرده يتدفق بسلاسة، و الأكثر من ذلك، أنني قد فُتنت سعيه للعفو على الخصائص المشتركة بين الحساسيات السياسية، العلمية لدى أينشتاين، و في كلا الحقلين، كما يذكر آيسكسون، كان أينشتاين مدفوعاً بالمقاومة للسلطة و الإعانة، و الحساسية تجاه الحقائق و ليس العقيدة dogma، و الهوى نحو البساطة، و الغبات.

و حين أقسمت الحرب العالمية الطريق للحرب الباردة، أصبح أينشتاين على نحو متزايد منزعجاً من جنون معاداة الشيوعيين في أمته الجديدة (بعد أن أصبح مواطناً أمريكياً في عام ١٩٤٠). و كتب، قائلاً: « إن أمريكا أقل تعرضاً لخطر شيوعيينها من



ترجمة / عادل العامل

سيجصل له ذلك؟ لقد أصبح أينشتاين شخصاً معروفاً بين عشية و ضحاها تقريباً في عام ١٩١٩، بعد طُوّرت للنو نظرية جديدة عن الخلود . خطر لي ذلك التصريح، يقول كاتب المقال جون مورغان، بعد كتابين جديدين عن سيرة حياة أينشتاين، هما: (أينشتاين: حياته و عالمه) لولتر آيسكسون و (أينشتاين: سيرة حياة) لجرجن نيف. و كلا الكتابين يتحدثان عما نعرف الآن عن طفل أينشتاين من خارج العلاقة الزوجية، الذي مات في طفولته؛ و عن بروده نحو أم الطفل، ميليفا، و طفليهما الشرعيين اللاحقين، الذي أصيب أحدهما بالشلل و فريفا؛ و عن افتقانه بابنة عمه و زوجته الثانية إيلزا و ابنتها أيليز؛ و عن أسر متأخر له مع جاسوس سوفياتي، كما أن الكتابين يوفران نبصرات جديدة داخل و عن تجاربه الفكرية مع تسريع الفطارات و المصاعد، و اكتشافه ثم نبذته لعشوائيه الكم؛ و سعيه القويم وراء نظرية موحدة تصف كل قوى الطبيعة.

مع هذا، يشعر آيسكسون بأنه ملزم، كما ينبغي، بتبرير قراره بإضافة كتاب آخر عن أينشتاين إلى ركام ما يزيد عن ٥٠٠ كتاب طبع حتى الآن. فمن واجبنا كمواطنين جديدين، كما يرى، أن نفهم إنجازات أينشتاين العلمية، التي تعززت كثيراً تطور العلم و التكنولوجيا الحديثة. بل و الأكثر أهمية، يمكن للتحقق القريب لعبرية أينشتاين العلمية أن يتمخض عن دروس نستطيع أن نتأسدنا في « قرن العولمة الجديد، الذي سيغدق نجاحاً فيه على إبداعينا»

لكنني حين أنظر إلى العالم من حولنا اليوم، أحس بحاجة إلى الإرشاد السياسي أكثر من الحاجة إلى العلمي. و ذاك هو لماذا أنا سرورر بأنّي قرأت هذين الكتابين، اللذين منحاني أينشتاين أعقق كثيراً لحسد أينشتاين الالافت للانتباه في الشؤون السياسية. و غالباً ما وُصف أينشتاين باعتباره نوعاً أبهه من العلماء: أبهه علمي، أبهه سياسي «عقريته محددة بالعلم. و في أمور أخرى أحق» كما قال صديقه المقترض الروائي و نصير السلم رومين رولاند.

و في الواقع، كما يبيّن آيسكسون و نيف، اجشان أينشتاين اضطراب القرن العشرين بفضل استثنائي منه. فقد وزن الأمور بكل حالات زمنه - الشيوعية، و الفاشية، و المكارثية، و الرسامالية، و اللاسامية، و الصهيونية، و العنصرية - و أكد التاريخ، في الجزء الأخير، خياراته السليمانية Solomon (١). فكم من معاصريه أصابه التوفيق هكذا؟ و كم من قادة الرأي

في عام ١٩٢١، خلال استقبال لا نهاية له كما يبدو تكريمه له في واشنطن، قال ألبرت أينشتاين للدبلوماسي المساور له، « لقد طُوّرت للنو نظرية جديدة عن الخلود .» خطر لي ذلك التصريح، يقول كاتب المقال جون مورغان، بعد كتابين جديدين عن سيرة حياة أينشتاين، هما: (أينشتاين: حياته و عالمه) لولتر آيسكسون و (أينشتاين: سيرة حياة) لجرجن نيف. و كلا الكتابين يتحدثان عما نعرف الآن عن طفل أينشتاين من خارج العلاقة الزوجية، الذي مات في طفولته؛ و عن بروده نحو أم الطفل، ميليفا، و طفليهما الشرعيين اللاحقين، الذي أصيب أحدهما بالشلل و فريفا؛ و عن افتقانه بابنة عمه و زوجته الثانية إيلزا و ابنتها أيليز؛ و عن أسر متأخر له مع جاسوس سوفياتي، كما أن الكتابين يوفران نبصرات جديدة داخل و عن تجاربه الفكرية مع تسريع الفطارات و المصاعد، و اكتشافه ثم نبذته لعشوائيه الكم؛ و سعيه القويم وراء نظرية موحدة تصف كل قوى الطبيعة.

مع هذا، يشعر آيسكسون بأنه ملزم، كما ينبغي، بتبرير قراره بإضافة كتاب آخر عن أينشتاين إلى ركام ما يزيد عن ٥٠٠ كتاب طبع حتى الآن. فمن واجبنا كمواطنين جديدين، كما يرى، أن نفهم إنجازات أينشتاين العلمية، التي تعززت كثيراً تطور العلم و التكنولوجيا الحديثة. بل و الأكثر أهمية، يمكن للتحقق القريب لعبرية أينشتاين العلمية أن يتمخض عن دروس نستطيع أن نتأسدنا في « قرن العولمة الجديد، الذي سيغدق نجاحاً فيه على إبداعينا»

لكنني حين أنظر إلى العالم من حولنا اليوم، أحس بحاجة إلى الإرشاد السياسي أكثر من الحاجة إلى العلمي. و ذاك هو لماذا أنا سرورر بأنّي قرأت هذين الكتابين، اللذين منحاني أينشتاين أعقق كثيراً لحسد أينشتاين الالافت للانتباه في الشؤون السياسية. و غالباً ما وُصف أينشتاين باعتباره نوعاً أبهه من العلماء: أبهه علمي، أبهه سياسي «عقريته محددة بالعلم. و في أمور أخرى أحق» كما قال صديقه المقترض الروائي و نصير السلم رومين رولاند.



مع والدته وأخيه هانز



أينشتاين في كتابه العالم كما أراه

تأليف: ألبرت أينشتاين

ترجمة: عمار كاظم محمد

يجب عليهم أن يختاروا قاداتهم لأن النظام الاستبدادي في رأسي هو انحطاط للقوة وهو دائماً يستهوي الرجال ذوي القيم الأخلاقية الواطئة وأنا أؤمن بقاعدة ثابتة أن طغيان العباقرة بنجحه الأندال ولهذا السبب كانت لدي دائماً عاطفة تعارض أنظمة كالتي تراها في إيطاليا وروسيا اليوم. فالذي جلب السمعة السيئة للديمقراطية السائدة في أوروبا هذه الأيام أنها لا تقود إلى باب الديمقراطية الأفكار في حد ذاتها بل كونها تفقد الاستقرار في حكوماتها الرئيسة والى الشخصية غير المتميزة في نظامها الانتخابي.

الشيء المهم والثمين في موكب الحياة الإنسانية بالنسبة لي ليس الدولة، بل الفرد الحساس والمبدع، فالشخصية المبدعة لوحدنا قادرة على خلق ما هو نبيل ورفيع بينما القطيع في حد ذاته يبقى متبلدا في الفكر وفي الشعور.

هذا الموضوع يجلب إلى ذهني أسوأ ما يبرز في طبيعة القطيع ألا وهو النظام العسكري الذي امتهن ذلك أن الإنسان يبدو فيه مستمتعا بالسير مع التشكيل العسكري لدرجة الإجهاد وبما يكفي لأن يجعلني أحقره حيث يبدو لي هذا النوع من البشر أنه قد منح دماغاً كبيراً بالخطأ فكل ما يحتاجه عمود فقري فقط لذلك يجب أن تلغى بؤرة طاعون الحضارة هذه بأسرع ما يمكن فالبطولة التي تصنع بأمر هي عفا بل شعور مع كل ذلك الهراء الضار الذي يحدث باسم الوطنية.

الحرب بالنسبة لي تعني شيئاً حقيراً فأنا أفضل أن يتم تقطيع أوصالي إلى أجزاء ولا أشارك في عمل مكروه كهذا وعلى الرغم من كل ذلك فأنتي ما زلت اعتقد في رأيي أن الجنس البشري كان يجب عليه التخلص من مشاكل كهذه منذ زمن بعيد وكان لدي إحساس بأن الأمم لم تقسدها المصالح التجارية والسياسية من خلال المدارس والصحافة فالشيء الجميل الذي يمكن أن نجريه هو الغفوض وأسس العواطف التي تلغ مهد العلم والفن الحقيقي.

القيم التي أضاءت طريقي وكانت تمنحني من وقت لأخر الشجاعة لمواجهة الحياة بحبور هي الحقيقة والطبية والجمال دون الإحساس برفقة الرجال الذين يفصلون العقل والانشغال بالهدف فمن دون الإنجاز الخالد في حقل الفن والبحث العلمي ستبدي لي الحياة فارغة فالأوضاع العادية للمعنى الإنساني مثل الملكية والتجاح الكبير والغنى كانت دائماً تبدو لي جدية بالازدراء.

إحساسي العاطفي بالعائلة الاجتماعية والمسؤولية الاجتماعية يتناقض دائماً بشكل غريب مع تحسري الواضح من الحاجة إلى الاتصال المباشر بالناس الآخرين وبالتجمعات الإنسانية فانا أتبع خطواتي الخاصة ولا انتمى أبداً إلى وطني أو بيتي أو أصدقائي أو حتى عائلتي المباشرة من كل قلبي فمع كل هذه الروابط أنا لم أفقد أبداً حس الاتصال والحاجة للتوحد وهو ذلك الشعور الذي يزداد بمرور السنين فالمتوحد يمتلك وعياً حاداً دون أسف على قيود إمكانية التفاهل والتعاطف مع الأصدقاء الآخرين فنشخص كهذا يفقد بلا شك شيئاً ما من الألفة ونور القلب لكنه من ناحية أخرى هو مستقل بشكل كبير عن الأراء والعادات وأحكام الأصدقاء متجنباً إغراء اتخاذ مواقف على أسس غير آمنة كهذه.

مطلبي السياسي هي الديمقراطية، لنضع كل إنسان محترماً كقدر وليس الإنسان كونف وأنه لمن سخيرة القدر إنني كنت أتلقى الكثير من الإعجاب والاحترام المفرط من قبل زملائي ليس عن طريق الخطأ وعدم الاستحقاق لشخصي لكن ربما السبب في هذا رغبة الكثيرين غير المتحققة لفهم فكرة أو فكرتين كنت قد أنتجتهما من خلال كفاحي المستمر بقواي المتواضعة وأنا مدرك جداً أنه أمر ضروري لنجاح أي مهمة معقدة لرجل واحد كان يفكر ويوجه ويتحمل المسؤولية عموماً لكن هذه القيادة يجب أن لا تأتي رغماً عنهم فهم

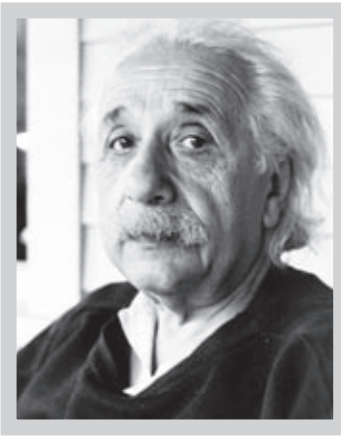
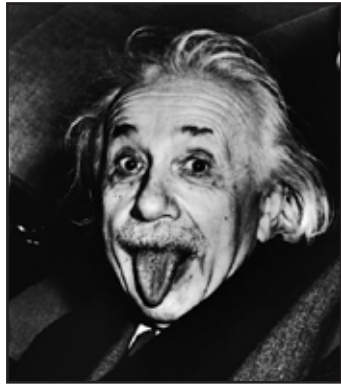
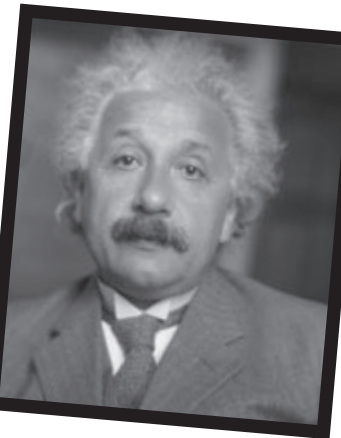
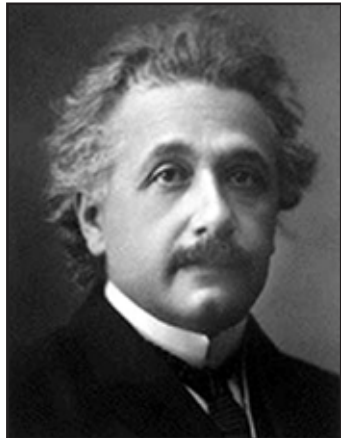
هذا الكتاب لا يمثل كل مقالات وتصريحات ألبرت أينشتاين إنها مجموعة من مقالاته التي جمعت لغرض معين وسميت لتعطي صورة لهذا العالم الذي فهم على العكس من مقاصده وجره نحو دوامة العواطف السياسية والتاريخ المعاصر نتيجة لذلك واجه أينشتاين المصير الذي واجهه الكثير من عظماء التاريخ حيث عرضت شخصيته وآراؤه عن العالم بشكل مشوه جداً ونحن نحاول من خلال هذه الترجمة إعطاء صورة حقيقية لأفكار هذا العالم الكبير من مقالاته التي نأمل في استكمال ترجمتها جميعاً إذا سمحت لنا الظروف بذلك.

ما معنى الحياة الإنسانية أو ما هو معنى الحياة بشكل عام؟ لقد تضمن الدين محاولة الإجابة على سؤال كهذا فهل هناك أي معنى في وضع السؤال بهذا الشكل؟ وأنا أجب أن الإنسان الذي يعتبر حياته وحياة غيره من المخلوقات لا معنى لها ليس تعبياً فحسب بل إنه يبدو تقريباً غير مؤهل للحياة.

ما الموقف الاستثنائي في كوننا فائنين، كل منا هنا باق لفترة قصيرة فلاي سبب لا نعلم هذا الأمر على الرغم من إحساسنا في بعض الأحيان بذلك، لكن من وجهة نظر الحياة اليومية وبدون التعقيد في هذا الأمر نحن موجودون من أجل الآخرين وفي الغم الأول من أجل أولئك الذين تعتمد كل سعادتنا على اإبتسامهم ورفاهيتهم وفي الدرجة الثانية من أجل أولئك المهوليين لنا شخصياً والذين ترتبط مع أقدارهم برباط التعاطف.

في كل يوم أذكر نفسي مئة مرة أن حياتي العقلية والخارجية جاءت نتيجة لكفاح رجال آخرين موتى و أحياء وأنتي يجب أن أجهد نفسي من أجل أن أعطي بالقدر نفسه الذي أخذته ومازلت أخذه.

أنا متجنب بقوة إلى الحياة البسيطة وما يحزنني دائماً هو الشعور بأنني نسخت كمية غير ضرورية من جهد أصدقائي الفكري وأعتبر المزايم الطبقي بقبضاً للعدالة فهو في النهاية يستند إلى القوة.





The person who **reads too much** and **uses his brain too little** will fall into lazy habits of **thinking.**
—Albert Einstein

Before
God
We
are
ALL
Equally
Wise
and
Equally
Foolish
Albert Einstein



**TRY TO BECOME NOT A MAN OF SUCCESS
BUT TRY RATHER TO BECOME
A MAN OF VALUE**
ALBERT EINSTEIN

Logic will get you from
A to B
imagination will take you
everywhere
— Albert Einstein

من أقواله